

Giant[®]

GUIDE DE SOLUTIONS

Janvier 2025

Améliorer la vie au quotidien

giantinc.com

CONDITIONS	LES CAUSES	LES SOLUTIONS PROBABLES
Pas d'eau chaude.	Élément chauffé sans eau.	Remplacez l'élément.
	Alimentation électrique coupée.	Activez l'alimentation électrique.
	Fusible brûlé.	Remplacez le fusible.
	Déjà-eau débranché.	Ré-encadrez le déjà-eau.
	Indicateur secondaire débranché.	Ré-encadrez l'indicateur secondaire en appuyant sur le bouton rouge.
	Déjà-eau défectueux.	Remplacez le déjà-eau.
	Thermostat défectueux.	Remplacez le thermostat.
	Élément défectueux.	Remplacez l'élément.
Manque d'eau chaude.	Chauffe-eau trop petit pour les besoins.	Éliminez les besoins excédentaires et installez l'appareil nécessaire.
	Demande élevée d'eau chaude.	Augmentez la température du thermostat.
	Source d'eau les froids.	Augmentez la température du thermostat.
	Rozanets d'eau chaude et froide inversés lors de l'installation.	Redéfinissez les rozanets.
	Sédiments et calcaire au fond du réservoir.	Entendez les sédiments. Un traitement d'eau peut s'avérer nécessaire.
	Système de plomberie d'eau chaude usé.	Vérifiez si le système d'eau chaude usé et effectuez les réparations.
	Température du thermostat réglée trop bas.	Augmentez la température du thermostat.
	Thermostat défectueux.	Remplacez le thermostat.
	Élément défectueux.	Remplacez l'élément. Dans 90% des cas, il s'agit de l'élément du bas.
	Longueur de tuyaux excessive.	Isoler la tuyauterie.
	Tuyaux dans des zones non isolées.	Isoler la tuyauterie.
	Tuyaux plongeur défectueux.	Remplacez le tuyau plongeur.
Eau non chaude.	Température du thermostat réglée trop bas.	Élevez la température du thermostat.
	Thermostat n'est pas réglé avec le chauffe-eau.	Précisez le couvercle. Assurez-vous que l'indicateur réajuste pas le thermostat de bien fonctionner.
	Élément chauffé par le CO ₂ .	Remplacez l'élément.
	Thermostat défectueux.	Remplacez le thermostat.
Chauffe-eau fonctionne constamment.	Chauffe-eau trop petit pour les besoins.	Éliminez les besoins excédentaires et installez l'appareil nécessaire.
	Puissance de l'élément trop petite.	Remplacez avec un élément de plus grande puissance.
	Thermostat n'est pas réglé avec le chauffe-eau.	Précisez le couvercle. Assurez-vous que l'indicateur réajuste pas le thermostat de bien fonctionner.
	Température du thermostat réglée trop bas.	Augmentez la température du thermostat.
	Thermostat défectueux.	Remplacez le thermostat.
Indicateur secondaire défectueux.	Remplacez l'indicateur secondaire.	
Élément défectueux.	Consignes de sécurité indiquées.	Lire le manuel d'installation pour effectuer le bon branchement.
	Consignes de sécurité ignorées.	Trouvez, nettoyez avec soin et remplacez soigneusement.
	La limite de charge de courant.	Vérifiez/ajustez le fusible, changez le thermostat.
	Voltage trop élevé.	Vérifiez auprès du fournisseur d'électricité et ajustez.
Court-circuit.	Trouvez le court-circuit et réparez-le.	
Thermostat défectueux.	Alimentation électrique coupée.	Vérifiez fusible/déjà-eau, remplacez/encadrez.
	Filage mal soigné.	Trouvez, nettoyez avec soin et remplacez soigneusement.
	La limite de charge de courant.	Vérifiez/ajustez le fusible, changez le thermostat.
	Électrique voltage.	Vérifiez auprès du fournisseur d'électricité et ajustez.
Court-circuit.	Trouvez le court-circuit et réparez-le.	
Fusible/indicateur brûlé.	Consignes de sécurité mal lues.	Lire le manuel d'installation pour effectuer le bon branchement.
	Consignes de sécurité ignorées.	Trouvez, nettoyez avec soin et remplacez soigneusement.
	La limite de charge de courant.	Vérifiez/ajustez le fusible, changez le thermostat.
	Voltage trop élevé.	Vérifiez auprès du fournisseur d'électricité et ajustez.
	Court-circuit.	Trouvez le court-circuit et réparez-le.
Filage d'alimentation trop petit pour les besoins.	Lire le manuel d'installation pour trouver la bonne puissance de fil.	

CONDITIONS	LES CAUSES	LES SOLUTIONS PROBABLES
Fluïde très turbulente.	Court-circuit.	Tendez le court-circuit et le réparez.
Rui No brito normal.	Contacts de facile oxydés ou facile pas assez serré. Fluïge d'insubscrição hep petit pour les lesciras.	Nettoyez les contacts et serrez le facile. Cancelez le moment d'instalação pour trouver la bonne quantité de RL.
Fluïge Ruim.	La fusible/branchage de courant. Bourneut voltage. Fluïge d'insubscrição hep petit pour les lesciras.	Vérifiez/compensez facile, élément, thermostat. Vérifiez aspects de fournisseur d'électricité et corrigez. Voir le manuel d'installation pour trouver la bonne quantité de RL.
Fluïge d'insubscrição élevé ou null.	Conexions de fluïge mal faites. Chauffe-eau inappropriément mis à la ligne. La fusible/branchage de courant. Voltage hep élevé. Court-circuit. Fluïge d'insubscrição hep petit pour les lesciras.	Voir le manuel d'installation pour attacher le bon branchement. Évitez la mise à la ligne inapproprié. Vérifiez/compensez facile, élément, thermostat. Vérifiez aspects de fournisseur d'électricité et corrigez. Tendez le court-circuit et réparez-le. Voir le manuel d'installation pour trouver la bonne quantité de RL.
Robinet de réglage non le.	Robinet de réglage est serré. Robinet de réglage défectueux.	Fendez le robinet de réglage. Remplacez le robinet de réglage.
La eau page de réglage non le.	Pression excessive. Expansion thermique sur le système d'eau en circuit fermé. Soupape de sécurité mal réglée. Thermostat défectueux. Soupape de sécurité défectueuse.	Installez une soupape de réduction de pression. Installez un réservoir d'expansion. Vérifiez le fonctionnement de la soupape de sécurité et ajustez-la, si nécessaire. Remplacez le thermostat. Remplacez la soupape de sécurité.
Présence d'eau sur le sol ou dans le bassin de circulation.	La soupape de sécurité caude. Élément caude. Chauffe-eau caude.	Voir le manuel d'installation. Remplacez l'élément. Remplacez le chauffe-eau.
Condensation.	Premier remplissage. Circulation élevée d'eau chaude continue avec entrée d'eau très froide. Chauffe-eau hep petit pour les lesciras.	Laissez le chauffe-eau se réchauffer. Le problème devrait disparaître. S'il persiste, vérifiez le système de plomberie. Laissez le chauffe-eau se réchauffer. Le problème devrait disparaître. S'il persiste, vérifiez le système de plomberie. Éliminez les lesciras secs et installez l'appareil nécessaire.
Notul arculat.	Rozetats de la plomberie caudat. Fuite d'eau contre celui de l'élément. Soupape de sécurité caude.	Tendez la fuite et réparez-la. Serrez, nettoyez et lubrifiez la surface de la plaque et de l'élément. Voir le manuel d'installation.
Élément bruyant.	Accumulation de calcaire sur l'élément.	Nettoyez l'élément ou ajustez-le, si nécessaire.
Thermostat inerte.	Thermostat n'est pas réglé avec le chauffe-eau. Conexions de fluïge défectueuses.	Installez le thermostat correctement. Tendez, nettoyez avec soin et remplacez correctement.
Traces de rouille dans l'eau chaude.	L'unité est complètement défectueuse.	Remplacez l'unité.
Eau rouillée.	La connexion.	Remplacez le chauffe-eau.
L'eau chaude stagne une odeur désagréable.	Eau avec une haute teneur en sulfite et minéraux.	Remplacez l'unité de magnésium avec une unité d'aluminium et jetez le chauffe-eau.
Chauffe-eau grillé.	Soupape de sécurité non installée. Pression excessive. Expansion thermique sur le système d'eau en circuit fermé.	Installez la soupape de sécurité appropriée. Installez une soupape de réduction de pression. Installez un réservoir d'expansion sur la ligne d'eau froide.

CONDITIONS	LES CAUSES	LES SOLUTIONS PROBABLES	
Pas d'eau chaude.	Élément chauffé sans eau.	Remplacez l'élément.	
	Alimentation électrique coupée.	Activez l'alimentation électrique.	
	Fusible brûlé.	Remplacez le fusible.	
	Déjà-gardeur défectueux.	Ré-encadrez le déjà-gardeur.	
	Interrupteur secondaire défectueux.	Ré-encadrez l'interrupteur secondaire en appuyant sur le bouton rouge.	
	Déjà-gardeur défectueux.	Remplacez le déjà-gardeur.	
	Thermostat défectueux.	Remplacez le thermostat.	
	Élément défectueux.	Remplacez l'élément.	
	Manque d'eau chaude.	Chauffe-eau trop petit pour les besoins.	Éliminez les besoins excédentaires et installez l'appareil nécessaire.
		Demande élevée d'eau chaude.	Augmentez la température du thermostat.
Source d'eau les fuites.		Augmentez la température du thermostat.	
Rozanets d'eau chaude et froide inversés lors de l'installation.		Redéfinissez les rozanets.	
Sédiments et calcaire au fond du réservoir.		Éliminez les sédiments. Un traitement d'eau peut s'avérer nécessaire.	
Système de plomberie d'eau chaude usé.		Vérifiez si le système d'eau chaude usé et effectuez les réparations.	
Température du thermostat réglée trop bas.		Augmentez la température du thermostat.	
Thermostat défectueux.		Remplacez le thermostat.	
Élément défectueux.		Remplacez l'élément. Dans 90% des cas, il s'agit de l'élément du bas.	
Longueur de tuyaux excessive.		Isoler la tuyauterie.	
Tuyaux dans des zones non isolées.	Isoler la tuyauterie.		
Tuyaux plongeur défectueux.	Remplacez le tuyau plongeur.		
Eau bouillie.	Température du thermostat réglée trop bas.	Élevez la température du thermostat.	
	Thermostat n'est pas réglé avec le chauffe-eau.	Préférez le conventionnel. Assurez-vous que l'unité réajuste pas le thermostat de bien fonctionner.	
	Élément éteint par le CO ₂ .	Remplacez l'élément.	
	Thermostat défectueux.	Remplacez le thermostat.	
Chauffe-eau fonctionne constamment.	Chauffe-eau trop petit pour les besoins.	Éliminez les besoins excédentaires et installez l'appareil nécessaire.	
	Puissance de l'élément trop petite.	Remplacez avec un élément de plus grande puissance.	
	Thermostat n'est pas réglé avec le chauffe-eau.	Préférez le conventionnel. Assurez-vous que l'unité réajuste pas le thermostat de bien fonctionner.	
	Température du thermostat réglée trop bas.	Augmentez la température du thermostat.	
	Thermostat défectueux.	Remplacez le thermostat.	
Élément défectueux.	Interrupteur secondaire défectueux.	Remplacez l'interrupteur secondaire.	
	Consignes de fuge inadéquates.	Metz le niveau d'installation pour effectuer le bon branchement.	
	Consignes de fuge défectueuses.	Trouvez, nettoyez avec soin et remplacez convenablement.	
	La distribution de courant.	Vérifiez/ajustez fusible, circuit, thermostat.	
Thermostat défectueux.	Voltage trop élevé.	Vérifiez auprès du fournisseur d'électricité et ajustez.	
	Courant-circuit.	Trouvez le court-circuit et réparez-le.	
	Alimentation électrique coupée.	Vérifiez fusible/déjà-gardeur, interrupteur secondaire.	
	Filage mal soigné.	Trouvez, nettoyez avec soin et remplacez convenablement.	
	La distribution de courant.	Vérifiez/ajustez fusible, circuit, thermostat.	
Fusible/Interrupcteur brûlé.	Badouin voltage.	Vérifiez auprès du fournisseur d'électricité et ajustez.	
	Courant-circuit.	Trouvez le court-circuit et réparez-le.	
	Consignes de fuge mal faites.	Metz le niveau d'installation pour effectuer le bon branchement.	
	Consignes de fuge défectueuses.	Trouvez, nettoyez avec soin et remplacez convenablement.	
	La distribution de courant.	Vérifiez/ajustez fusible, circuit, thermostat.	
Élément défectueux.	Voltage trop élevé.	Vérifiez auprès du fournisseur d'électricité et ajustez.	
	Courant-circuit.	Trouvez le court-circuit et réparez-le.	
	Filage d'installation trop petit pour les besoins.	Metz le niveau d'installation pour trouver la bonne puissance de fil.	

CONDITIONS	LES CAUSES	LES SOLUTIONS PROBABLES
Ruisselle toute instantanément.	Court-circuit.	Tendez le court-circuit et le réparez.
Ruisselement intermittent.	Contacts de facile oxydés ou facile pas assez serré.	Nettoyez les contacts et serrez le facile.
	Filage d'aluminium trop petit pour les lignes.	Changez le moment d'installation pour trouver la bonne quantité de fil.
Filage humide.	La surcharge de courant.	Vérifiez l'ampérage facile, témostat, thermostat.
	Erreur de voltage.	Vérifiez aspects de fournisseur d'électricité et corrigez.
	Filage d'aluminium trop petit pour les lignes.	Voir le manuel d'installation pour trouver la bonne quantité de fil.
Filage d'installation cassé ou lâche.	Connexions de filage mal faites.	Voir le manuel d'installation pour attacher le bon branchement.
	Chasse-eau inappropriément mis à la terre.	Efficace la mise à la terre correctement.
	La surcharge de courant.	Vérifiez l'ampérage facile, témostat, thermostat.
	Voltage trop élevé.	Vérifiez aspects de fournisseur d'électricité et corrigez.
	Court-circuit.	Tendez le court-circuit et réparez-le.
	Filage d'aluminium trop petit pour les lignes.	Voir le manuel d'installation pour trouver la bonne quantité de fil.
Robinet de réglage non le.	Robinet de réglage est cassé.	Remplacez le robinet de réglage.
	Robinet de réglage défectueux.	Remplacez le robinet de réglage.
La vanne de sécurité non le.	Pression excessive.	Installez une vanne de réduction de pression.
	Expansion thermique sur le système d'eau en circuit fermé.	Installez un réservoir d'expansion.
	Vanne de sécurité mal réglée.	Vérifiez le fonctionnement de la vanne de sécurité et ajustez-la, si nécessaire.
	Thermostat défectueux.	Remplacez le thermostat.
	Vanne de sécurité défectueuse.	Remplacez la vanne de sécurité.
Présence d'eau sur le sol ou dans le bassin de rétention.	La vanne de sécurité cassée.	Voir le manuel d'installation.
	Élément cassé.	Remplacez l'élément.
	Chasse-eau cassé.	Remplacez le chasse-eau.
Condensation.	Premier remplissage.	Laissez le chasse-eau se réchauffer. Le problème devrait disparaître. S'il persiste, vérifiez le système de plomberie.
	Condensation élevée d'eau chaude combinée avec entrée d'eau très froide.	Laissez le chasse-eau se réchauffer. Le problème devrait disparaître. S'il persiste, vérifiez le système de plomberie.
	Chasse-eau trop petit pour les lignes.	Efficace les lignes sèches et installez l'appareil nécessaire.
Isolant mouillé.	Roznoms de la plomberie cassée.	Tendez la fuite et réparez-la.
	Fuite d'eau contre celui de l'élément.	Serrez, nettoyez et lubrifiez la surface de la plaque et de l'élément.
	Vanne de sécurité cassée.	Voir le manuel d'installation.
Élément bruyant.	Accumulation de calcaire sur l'élément.	Nettoyez l'élément ou ajustez-le, si nécessaire.
Thermostat inerte.	Thermostat n'est pas réglé avec le chauffe-eau.	Installez le thermostat correctement.
	Connexions de filage défectueuses.	Tendez, nettoyez avec soin et relâchez correctement.
Traîne de rouille dans l'eau chaude.	L'unité est complètement défectueuse.	Remplacez l'unité.
Eau rouillée.	La vanne.	Remplacez le chasse-eau.
L'eau chaude stagne une odeur désagréable.	Eau avec une haute teneur en sulfure et minéraux.	Remplacez l'unité de magnésium avec une unité d'aluminium et jetez le chasse-eau.
Chasse-eau grillé.	Vanne de sécurité non installée.	Installez la vanne de sécurité appropriée.
	Pression excessive.	Installez une vanne de réduction de pression.
	Expansion thermique sur le système d'eau en circuit fermé.	Installez un réservoir d'expansion sur la ligne d'eau froide.

Remarque : Le dépannage doit être effectué par du personnel d'entretien services familiarisé avec la procédure de démarrage et de vérification.

1. Le joint de collecteur est bien étanche.
2. Le hublot n'est pas endommagé ni fissuré.
3. Le pare-flammes est exempt de débris et en bon état.
4. Le connecteur de fil en deux parties est correctement installé.
5. Les raccordements de veilleuse et de collecteur ne fuient pas.
6. Les vis de la porte de collecteur sont fermement serrées.
7. Appuyer sur le bouton du thermocontact.

TABLE DE DÉPANNAGE

PROBLÈME	CAUSE(S) POSSIBLE(S)	MESURE CORRECTIVE
LE BRÛLEUR NE S'ALLUME PAS	<ol style="list-style-type: none"> 1. Veilleuse pas allumée 2. Thermostat réglé trop bas 3. Pas de gaz 4. Sûreté dans les conduites de gaz 5. Conduite de veilleuse obstruée 6. Conduite de brûleur principal obstruée 7. Thermo couple inopérant 8. Thermostat inopérant 9. Chauffe-eau installé dans un espace clos 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Allumer la veilleuse 2. Mettre le bouton de réglage sur la température souhaitée 3. Consulter la compagnie de gaz 4. Informer la compagnie de gaz, installer un piège dans la conduite de gaz 5. Nettoyer, trouver la source et corriger 6. Nettoyer, trouver la source et corriger 7. Changer le thermo couple 8. Changer le thermostat 9. Prévoir un approvisionnement d'air frais suffisant
MAUVAISE ODEUR DE L'EAU	<ol style="list-style-type: none"> 1. Sulfures dans l'eau 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Remplacer l'anode par une anode spéciale
FLAMME DE BRÛLEUR JAUNE FLOU	<ol style="list-style-type: none"> 1. Pas assez d'air secondaire 2. Pression de gaz insuffisante 3. Conduit de fumée ou système d'évacuation du chauffe-eau obstrués 4. Conduite de brûleur principal obstruée 5. Chauffe-eau installé dans un espace clos 6. Obstruction de l'injecteur du brûleur principal 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Assurer une bonne ventilation du chauffe-eau 2. Consulter la compagnie de gaz 3. Nettoyer, trouver la source et corriger 4. Nettoyer, trouver la source et corriger 5. Approvisionnement d'air frais suffisant 6. Nettoyer ou changer l'injecteur.
LA VEILLEUSE NE S'ALLUME PAS OU RESTE ALLUMÉE	<ol style="list-style-type: none"> 1. Allumeur inopérant 2. Thermocontact déclenché 3. Mauvais contact de fil de raccordement sur le thermocontact 4. Mauvais contact du thermo couple 5. Air dans la conduite de gaz 6. Pression de gaz insuffisante 7. Pas de gaz 8. Sûreté dans les conduites de gaz 9. Courants d'air froid 10. Commutateur ECO du thermostat ouvert 11. Conduite ou injecteur de veilleuse obstrués 12. Thermo couple inopérant 13. Obstruction de l'air comburant 14. Incident d'inflammation de vapeurs, dispositif FVR actionné 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Changer la veilleuse d'allumage 2. Voir la section Table de dépannage - Veilleuse 3. Débrancher puis rebrancher les fils sur le thermocontact, vérifier que les branchements sont bien serrés 4. Serrer à la main, puis de 1/4 de tour à la clé 5. Purger l'air de la conduite de gaz 6. Consulter la compagnie de gaz 7. Consulter la compagnie de gaz 8. Informer la compagnie de gaz, installer un piège à sédiments dans la conduite de gaz 9. Trouver la source et corriger 10. Changer le thermostat 11. Nettoyer, trouver la source et corriger 12. Changer le thermo couple 13. Voir le contrôle et le nettoyage du pare-flamme dans la section Entretien 14. Changer le chauffe-eau, éliminer la source de vapeurs inflammables. Obtenir l'assistance le technicien services.
COÛTS D'EXPLOITATION ÉLEVÉS	<ol style="list-style-type: none"> 1. Thermostat réglé trop haut 2. Sédiments ou tartre dans la cuve 3. Chauffe-eau trop petit pour les besoins 4. Mauvais raccordements de tuyauterie 5. Fuites de robinets 6. Fuites de gaz 7. Gaspillage d'eau chaude 8. Longues portions de tuyaux exposés 9. Tuyauterie d'eau chaude dans un mur exposé 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Mettre le bouton de température sur un réglage plus bas 2. Purge/rincer, prévoir un traitement de l'eau s'il y a lieu 3. Installer un chauffe-eau adapté 4. Corriger la tuyauterie, le tube plongeur doit être dans l'entrée d'eau froide 5. Réparer les robinets 6. Consulter la compagnie de gaz, réparer sans délai 7. Informer le client 8. Isoler la tuyauterie 9. Isoler la tuyauterie

PROBLÈME	CAUSE(S) POSSIBLE(S)	MESURE CORRECTIVE
PAS ASSEZ D'EAU CHAUDE	<ol style="list-style-type: none"> 1. Thermostat réglé trop bas 2. Sédiments ou tartre dans la cuve 3. Chauffe-eau trop petit 4. Mauvais raccordements de tuyauterie 5. Fuites de robinets 6. Gaspillage d'eau chaude 7. Longues portions de tuyaux exposés 8. Tuyauterie d'eau chaude dans un mur extérieur 9. Pression de gaz insuffisante 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Mettre le bouton de température sur le réglage souhaité 2. Purgifier, prévoir un traitement de l'eau s'il y a lieu 3. Installer un chauffe-eau adapté 4. Corriger la tuyauterie, le tube plongeur doit être dans l'entrée d'eau froide 5. Réparer les robinets 6. Informer le client 7. Isoler la tuyauterie 8. Isoler la tuyauterie 9. Consulter la compagnie de gaz
RÉCUPÉRATION TROP LENTE	<ol style="list-style-type: none"> 1. Pas assez d'air secondaire 2. Conduit de fumée ou système d'évacuation du chauffe-eau obstrué 3. Pression de gaz insuffisante 4. Mauvais étalonnage 5. Thermostat réglé trop bas 6. Chauffe-eau trop petit 7. Mauvais raccordements de tuyauterie 8. Gaspillage d'eau chaude 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Assurer une bonne ventilation du chauffe-eau. Vérifier le conduit de fumée, le détecteur et le brûleur 2. Nettoyer le conduit de fumée, trouver la source et corriger 3. Consulter la compagnie de gaz 4. Changer le thermostat 5. Mettre le bouton de température sur le réglage souhaité 6. Installer un chauffe-eau adapté 7. Corriger la tuyauterie, le tube plongeur doit être dans l'entrée d'eau froide 8. Informer le client
LA SOUPAPE DE DÉCHARGE GOUTTE	<ol style="list-style-type: none"> 1. Pression d'eau excessive 2. Surchauffe par « superposition » du chauffe-eau 3. Circuit d'eau fermé 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Utiliser un détendeur et une soupape de décharge 2. Baisser le réglage du thermostat 3. Voir « Circuit fermétillation thermique »
LE THERMOSTAT NE SE COUPE PAS	<ol style="list-style-type: none"> 1. Le thermostat ne fonctionne pas correctement 2. Mauvais étalonnage 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Changer le thermostat 2. Changer le thermostat
ODEURS DE COMBUSTION	<ol style="list-style-type: none"> 1. Pas assez d'air secondaire 2. Conduit de fumée ou système d'évacuation du chauffe-eau obstrué 3. Chauffe-eau installé dans un espace clos 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Assurer une bonne ventilation du chauffe-eau. Vérifier le conduit de fumée, le détecteur et le brûleur 2. Nettoyer, trouver la source et corriger 3. Prévoir un approvisionnement d'air frais suffisant
FUMÉE ET DÉPÔT DE CARBONE (SUIE)	<ol style="list-style-type: none"> 1. Pas assez d'air secondaire 2. Pression de gaz insuffisante 3. Conduit de fumée ou système d'évacuation du chauffe-eau obstrué 4. Le thermostat ne fonctionne pas correctement 5. Chauffe-eau installé dans un espace clos 6. Flamme de brûleur jaune flou 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Assurer une bonne ventilation du chauffe-eau. Vérifier le conduit de fumée, le détecteur et le brûleur 2. Consulter la compagnie de gaz 3. Nettoyer, trouver la source et corriger 4. Changer le thermostat 5. Prévoir un approvisionnement d'air frais suffisant 6. Voir « Flamme de brûleur jaune flou »
CONDENSATION	<ol style="list-style-type: none"> 1. Réglage de température trop bas 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Augmenter le réglage de température
LA FLAMME FLÔTE ET SE DÉCOILLE DES GRIFICES DU BRÛLEUR	<ol style="list-style-type: none"> 1. Injecteur trop grand 2. Pression de gaz élevée 3. Conduit de fumée ou système d'évacuation du chauffe-eau obstrué 4. Courants d'air froid 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Remplacer par l'injecteur qui convient 2. Consulter la compagnie de gaz 3. Nettoyer le conduit de fumée et le brûleur, trouver la source et corriger 4. Trouver la source et corriger
FLAMME DU BRÛLEUR TROP FORTE	<ol style="list-style-type: none"> 1. Injecteur trop grand 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Remplacer par l'injecteur qui convient
LA FLAMME BRÛLE SUR L'INJECTEUR	<ol style="list-style-type: none"> 1. Le thermostat ne fonctionne pas correctement 2. Pression de gaz insuffisante 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Changer le thermostat 2. Consulter la compagnie de gaz
FLAMME DE VEILLEUSE TROP PETITE	<ol style="list-style-type: none"> 1. Conduite ou injecteur de veilleuse obstrués 2. Pression de gaz insuffisante 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Nettoyer, trouver la source et corriger 2. Consulter la compagnie de gaz

Pas d'eau chaude

Utiliser le guide pas-à-pas suivant pour déterminer pourquoi il n'y a pas d'eau chaude.

1 Vérifier le voyant d'état

En l'absence de problème et d'appel de chaleur, le voyant d'état sur la vanne de régulation de gaz clignote une fois toutes les quatre secondes.



Figure 21 - Voyant d'état

Si le voyant d'état clignote une fois toutes les quatre secondes et qu'il n'y a pas d'eau chaude, vérifier que le bouton de régulation de gaz est réglé sur HOT (CHAUD).

Si le voyant d'état clignote d'une manière différente de celle décrite ci-dessus, voir « Vanne de régulation de gaz thermostatique - Codes du voyant d'état » à partir de la page 23.

Si le voyant d'état ne clignote pas, passer à l'étape 2.

2 Le voyant d'état ne clignote pas

Si le voyant d'état de la vanne de régulation de gaz thermostatique ne clignote pas, il est possible que le système soit verrouillé. Voir « Vanne de régulation de gaz thermostatique - Codes du voyant d'état » à la page 23. Veiller à bien lire les notes en haut de l'organigramme.

Pas assez d'eau chaude ou récupération trop lente

⚠ AVERTISSEMENT! En raison du risque accru de brûlure, si la vanne de régulation de gaz du chauffe-eau est réglée à plus de 49 °C (120 °F), installer des mitigeurs thermostatiques. En raison du risque accru de brûlure, ne pas régler la température des mitigeurs thermostatiques au-dessus de 49 °C (120 °F).

Si l'eau chaude n'est simplement pas assez chaude, il y a plusieurs causes possibles :

- Mitigeur thermostatique de lavabo ou de douche défectueux (vérifier l'eau chaude au niveau des autres robinets de la maison).
- Capacité du chauffe-eau insuffisante (ou consommation trop élevée).
- Branchements de tuyauterie inversés ou tube plongeur fondu (habituellement suite à une nouvelle installation).
- Fuite de la tuyauterie.
- Dépôts de sédiments ou de tartre au fond de la cuve.

Mitigeurs thermostatiques : Si l'eau chaude n'est simplement pas assez chaude, vérifier que le mitigeur thermostatique du robinet contrôlé n'est pas défectueux. De nombreux robinets de douche actuels ont un mitigeur intégré. Leur défaillance peut réduire la quantité d'eau chaude sortant de la douche ou du robinet, même s'il y a suffisamment d'eau chaude dans la cuve. Toujours vérifier la température de l'eau au niveau de plusieurs robinets pour s'assurer que le problème n'est pas lié à un robinet de lavabo ou de douche particulier.

Chauffe-eau de capacité insuffisante : Si le chauffe-eau est rapidement à court d'eau chaude, il est possible qu'il soit trop petit pour les besoins. Si le

chauffe-eau est vieux, envisager de le remplacer par un modèle plus gros. Si le chauffe-eau est en bon état, il peut être possible de répondre aux besoins en eau chaude de la famille avec le chauffe-eau existant en installant des mitigeurs thermostatiques et en réglant la vanne de régulation de gaz plus haut.

Il est également possible de réduire les besoins en eau chaude du domicile en lavant les vêtements à l'eau froide, en installant des réducteurs de débit sur les têtes de douche, en réparant les robinets qui fuient et en prenant d'autres mesures de conservation.

Branchements inversés ou tube plongeur fondu : Vérifier les

branchements d'eau chaude et froide et s'assurer que le tuyau d'eau chaude du circuit de la maison est raccordé à la sortie d'eau chaude du chauffe-eau. Habituellement, les branchements inversés se constatent immédiatement après l'installation d'un nouvel appareil. Si les tuyaux en cuivre ont été soudés directement au chauffe-eau, il se peut que le tube plongeur ait fondu. Le tube plongeur est un long tube en plastique à l'intérieur de la cuve raccordé à l'arrivée d'eau froide. Pour changer le tube plongeur s'il a fondu, débrancher l'arrivée d'eau froide, déposer le tube plongeur usagé et en poser un neuf.

Fuite de la tuyauterie : Même une fuite réduite dans le circuit d'eau chaude de la maison suffit à donner l'impression que le chauffe-eau produit peu ou pas d'eau chaude. Dans ce cas, le brûleur est en marche en permanence ou presque, mais il y a très peu d'eau chaude. Trouver la fuite et la réparer.

Sédiments ou tartre dans la cuve : Avec un chauffe-eau existant, s'il y a de l'eau chaude mais pas autant qu'auparavant, il se peut qu'il y ait des dépôts de sédiments ou de tartre au fond de la cuve. Les dépôts de sédiments ou de tartre peuvent

réduire le rendement du chauffe-eau. Les dépôts importants peuvent endommager le chauffe-eau. Voir comment vidanger et purger le chauffe-eau à la section Entretien.

Température trop élevée

Baisser le réglage du thermostat sur le chauffe-eau. Installer des mitigeurs thermostatiques ou ajuster leur réglage (voir les instructions du fabricant).

Basse pression d'eau

Vérifier l'eau chaude et l'eau froide au niveau d'un lavabo pour voir si la pression est basse uniquement du côté de l'eau chaude. Si les robinets d'eau chaude et froide présentent tous deux une basse pression, appeler le fournisseur d'eau local. Si la pression est basse uniquement du côté de l'eau chaude, les causes principales sont :

- Pièges à chaleur ou tube plongeur fondus. Le soudage des tuyaux en cuivre alors qu'ils sont raccordés au chauffe-eau peut faire fondre les pièges à chaleur à l'intérieur des raccords d'eau chaude et d'eau froide ou le tube plongeur [côté eau froide]. Des pièges à chaleur ou un tube plongeur fondus peuvent restreindre le débit d'eau chaude. Si c'est le cas, changer les pièges à chaleur ou le tube plongeur.
- Robinet d'arrivée partiellement fermé Ouvrir complètement le robinet d'arrivée d'eau du chauffe-eau.

Égouttement par le tuyau d'écoulement de la soupape DST

Un petit égouttement d'eau par la soupape de décharge à sécurité thermique (DST) signifie habituellement que la pression d'eau

du domicile est trop élevée ou d'un vase d'expansion est nécessaire. Pour plus d'information, voir l'étape 1 (page 10) de la section Installation de ce manuel.

Une quantité importante d'eau chaude s'écoulant de la soupape DST peut indiquer une surchauffe de la cuve. Si la soupape DST décharge de grandes quantités d'eau très chaude, fermer la vanne d'arrivée de gaz thermostatique et appeler une personne qualifiée.

⚠ AVERTISSEMENT! Ne pas fermer ni boucher la soupape DST ou son tuyau d'écoulement ni faire fonctionner le chauffe-eau sans une soupape DST en état de marche, cela pourrait provoquer une explosion.

Pression d'eau trop élevée : Une pression d'eau trop élevée peut provoquer un égouttement d'eau par la soupape DST. Installer un détendeur sur la conduite d'arrivée d'eau froide principale.

Vase d'expansion : Installer un vase d'expansion. Si un vase d'expansion est déjà installé et que le tuyau d'écoulement de la soupape DST goutte, il se peut que la pression d'eau de la maison soit trop élevée ou que le vase d'expansion soit défectueux. Pour plus d'information, consulter les instructions fournies avec le vase d'expansion.

Débris : Dans de rares cas, des débris peuvent coller à l'intérieur de la soupape DST et l'empêcher de se fermer hermétiquement. Cela peut faire goutter le tuyau d'écoulement de la soupape DST. Il peut être possible de déloger les débris de la soupape DST en actionnant manuellement la soupape pour permettre à de petites quantités d'eau de purger les débris. Voir la section Entretien de la soupape DST de ce manuel.

⚠ AVERTISSEMENT! Lors de l'actionnement manuel de la soupape DST, s'assurer qu'il n'y a personne devant ou à proximité de l'ouverture de décharge. L'eau peut être

extrêmement chaude et provoquer des blessures graves. S'assurer aussi que la décharge d'eau ne provoquera pas de dégâts matériels.

Si la pression d'eau est inférieure à 551 kPa (80 psi), qu'un vase d'expansion est installé et correctement pressurisé et que la soupape a été purgée de tous débris mais qu'elle continue de goutter, il est possible que la soupape soit cassée. Faire changer la soupape DST par une personne qualifiée.

Eau malodorante

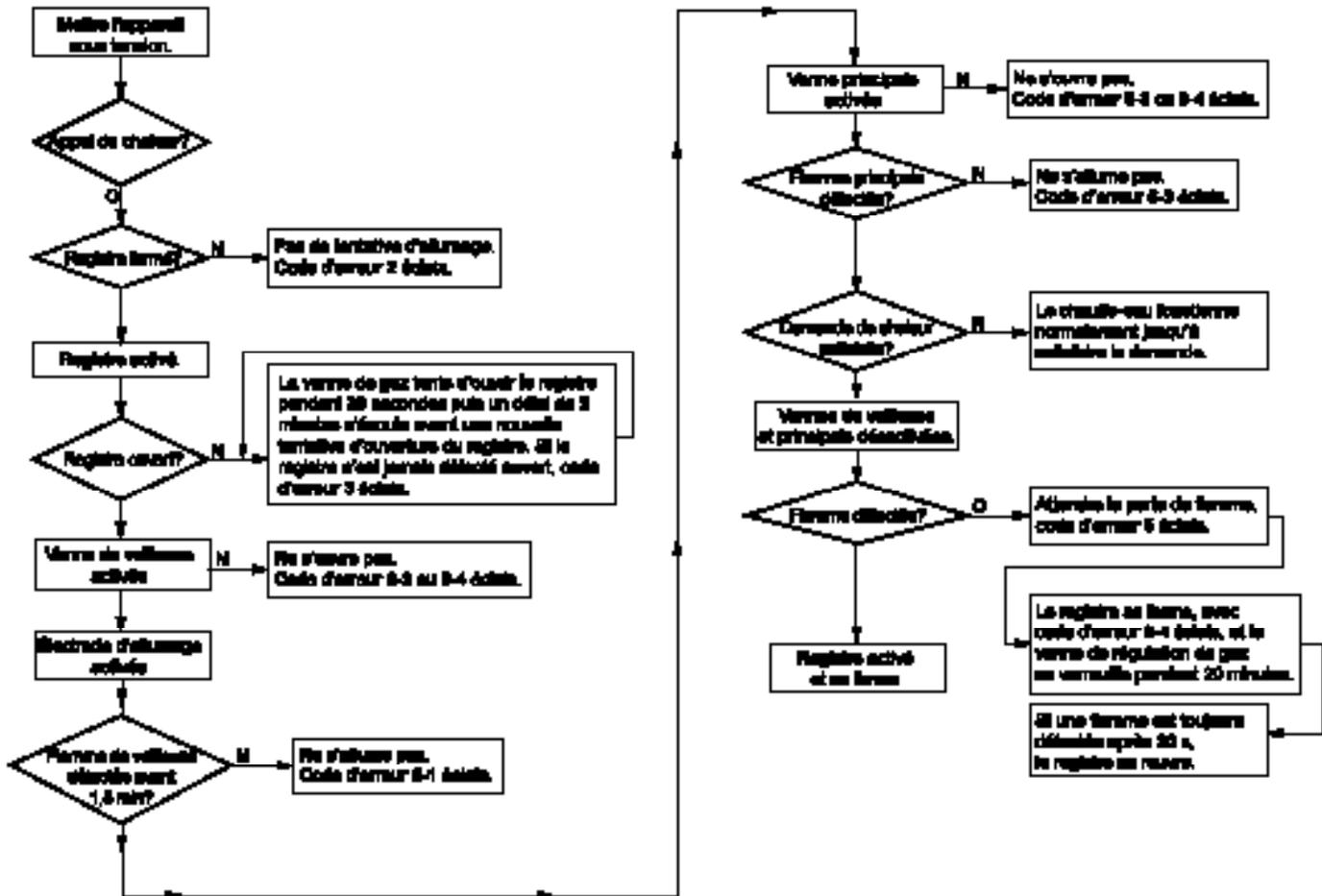
Des bactéries inoffensives normalement présentes dans l'eau du robinet peuvent proliférer dans les chauffe-eau et produire une odeur d'« œuf pourri ». Bien que l'élimination des bactéries à l'origine des mauvaises odeurs soit le seul traitement efficace, dans certains cas, l'anode à courant imposé fournie de série avec le chauffe-eau peut être remplacée par une anode spéciale en zinc qui peut contribuer à réduire ou à éliminer l'odeur. Consulter une personne qualifiée.

AVIS : Pour protéger la cuve, une anode doit être installée dans le chauffe-eau en permanence, sous peine d'annulation de la garantie.

Dans les cas où l'odeur d'« œuf pourri » est très forte, envisager d'augmenter la température de la cuve jusqu'à 60 °C (140 °F) afin de réduire la prolifération bactérienne dans la cuve.

⚠ AVERTISSEMENT! Comme les températures élevées augmentent le risque de brûlure de la peau, si le ou les thermostats sont réglés à plus de 49 °C (120 °F), les mitigeurs thermostatiques sont particulièrement importants.

Organigramme de la séquence de fonctionnement



Les directives ci-dessous sont destinées à un technicien d'entretien ou autre réparateur qualifié.

Problème	Cause(s) possible(s)	Mesure corrective
FLAMME DU BRÛLEUR TROP FORTE	<ol style="list-style-type: none"> 1. Entrées d'air obstruées 2. Pas assez d'air secondaire 3. Injecteur trop grand 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Débloquer les ouvertures d'entrée d'air 2. Assurer une bonne ventilation du chauffe-eau 3. Remplacer par l'injecteur qui convient
LA FLAMME BRÛLE SUR L'INJECTEUR	<ol style="list-style-type: none"> 1. Pression de gaz insuffisante 2. Commande de gaz thermostatique défectueuse 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Consulter la compagnie de gaz 2. Changer la commande de gaz thermostatique
PAS ASSEZ D'EAU CHAUDE	<ol style="list-style-type: none"> 1. Pression de gaz insuffisante 2. Injecteur trop petit 3. Thermostat réglé trop bas 4. Codes d'erreur de commande de gaz 5. Sédiments ou terre dans la cuve 6. Chauffe-eau trop petit 7. Mauvais raccordements de tuyauterie 8. Fuites de robinets 9. Gaspillage d'eau chaude 10. Longues portions de tuyaux exposés 11. Tuyauterie d'eau chaude dans un mur extérieur 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Consulter la compagnie de gaz 2. Remplacer par l'injecteur qui convient 3. Mettre le bouton de température sur un réglage plus élevé 4. Voir les codes d'erreur de commande de gaz 5. Purger/rincer, prévoir un traitement de l'eau s'il y a lieu 6. Installer un chauffe-eau adapté 7. Corriger la tuyauterie : le tube plongeur doit être dans l'entrée d'eau froide 8. Réparer les robinets 9. Informer le client 10. Isoler la tuyauterie 11. Isoler la tuyauterie
EAU TROP CHAUDE	<ol style="list-style-type: none"> 1. Thermostat réglé trop haut 2. Commande de gaz thermostatique défectueuse 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Mettre le bouton de température sur un réglage plus bas 2. Changer la commande de gaz thermostatique
RÉCUPÉRATION TROP LENTE	<ol style="list-style-type: none"> 1. Pas assez d'air secondaire 2. Pression de gaz insuffisante 3. Injecteur trop petit 4. Thermostat réglé trop bas 5. Chauffe-eau trop petit 6. Mauvais raccordement de tuyauterie 7. Gaspillage d'eau chaude 8. Conduit de fumée obstrué 9. Entrées d'air obstruées 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Assurer une bonne ventilation du chauffe-eau. Vérifier le conduit de fumée, le déflecteur et le brûleur 2. Consulter la compagnie de gaz 3. Remplacer par l'injecteur qui convient 4. Mettre le bouton de température sur un réglage plus élevé 5. Installer un chauffe-eau adapté 6. Corriger la tuyauterie, le tube plongeur doit être dans l'entrée d'eau froide 7. Informer le client 8. Nettoyer le conduit de fumée, trouver la source et corriger 9. Débloquer les ouvertures d'entrée d'air
LA SOUPAPE DE DÉCHARGE GOUTTE	<ol style="list-style-type: none"> 1. Accumulation de pression 2. Surchauffe par superposition du chauffe-eau 3. Circuit d'eau fermé 4. La soupape ferme mal 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Utiliser un détendeur et une soupape de décharge 2. Baisser le réglage du thermostat 3. Voir la section sur la dilatation thermique 4. Vérifier le bon fonctionnement de la soupape DST (ne PAS l'obturer)
LA VANNE DE RÉGULATION DE GAZ THERMOSTATIQUE NE SE COUPE PAS	<ol style="list-style-type: none"> 1. Commande de gaz thermostatique défectueuse 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Changer la commande de gaz thermostatique
MAUVAISE ODEUR DE L'EAU	<ol style="list-style-type: none"> 1. Sulfures dans l'alimentation en eau 2. Bactéries dans l'alimentation en eau 3. Anode standard incompatible avec la composition de l'eau 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Procédure de chloration 2. Procédure de chloration 3. Installer une anode spéciale

Problème	Cause(s) possible(s)	Mesure corrective
CONDENSATION	<ol style="list-style-type: none"> Remplissage du chauffe-eau neuf pour la première fois Humidité issue des produits de combustion Égouttement d'eau provenant du souffleur Chauffe-eau de capacité insuffisante 	<ol style="list-style-type: none"> Fonctionnement normal : la condensation devrait disparaître lorsque le chauffe-eau est chaud Fonctionnement normal : la condensation devrait disparaître avec le temps Raccorder un tuyau de condensat à l'orifice de vidange du manchon en caoutchouc Installer un chauffe-eau adapté
COEURS DE COMBUSTION	<ol style="list-style-type: none"> Entrées d'air obstruées Pas assez d'air secondaire Conduit de fumée obstrué Chauffe-eau installé dans un espace clos Bâtiment trop hermétique 	<ol style="list-style-type: none"> Débloquer les ouvertures d'entrée d'air Prévoir un approvisionnement d'air frais suffisant pour le chauffe-eau Nettoyer, trouver la source et corriger Prévoir un approvisionnement d'air frais suffisant pour le chauffe-eau Prévoir un approvisionnement d'air frais suffisant pour le chauffe-eau
FUMÉE ET FORMATION DE CARBONE	<ol style="list-style-type: none"> Entrées d'air obstruées Pas assez d'air secondaire Pression de gaz insuffisante Injecteur trop grand Conduit de fumée obstrué Commande de gaz thermostatique défectueuse Chauffe-eau installé dans un espace clos 	<ol style="list-style-type: none"> Débloquer les ouvertures d'entrée d'air Assurer une bonne ventilation du chauffe-eau. Vérifier le conduit de fumée, le détecteur et le brûleur Consulter la compagnie de gaz Remplacer par l'injecteur qui convient Nettoyer, trouver la source et corriger Changer la commande de gaz thermostatique Prévoir un approvisionnement d'air frais suffisant
IMPOSSIBLE D'ALLUMER LE BRÛLEUR	<ol style="list-style-type: none"> Air dans la conduite de gaz Manocontact Évacuation obstruée Raccordement de câble Commande de gaz thermostatique défectueuse Allumeur défectueux 	<ol style="list-style-type: none"> Purger l'air de la conduite de gaz Contrôler le manocontact, vérifier que le flexible du manocontact n'est pas pincé Voir si le tuyau d'évacuation est obstrué Vérifier les raccordements de câbles Changer la commande de gaz thermostatique Changer l'allumeur
CRÉPITEMENT, GARGOUILLEMENT	<ol style="list-style-type: none"> Tartre et sédiments Égouttement de condensation sur le brûleur 	<ol style="list-style-type: none"> Purger/rincer, prévoir un traitement de l'eau s'il y a lieu Voir la section « Condensation ».
FUITE D'EAU	<ol style="list-style-type: none"> Condensation Gouttes de la soupape de décharge à sécurité thermique Le thermostat ne se coupe pas Gouttes/fuite du robinet de vidange Fuite de la cuve 	<ol style="list-style-type: none"> Voir la section « Condensation ». Voir la section « Soupape de décharge à sécurité thermique » Contrôler le thermostat Rincer à contre-courant pour nettoyer les sédiments, remplacer s'il y a lieu. Voir « Points de contrôle de l'étanchéité »
LE SOUFFLEUR NE DÉMARRE PAS	<ol style="list-style-type: none"> Pas d'alimentation électrique de l'appareil Thermostat réglé trop bas Manocontact d'air défectueux Souffleur défectueux Fil débranché ou desserré Commande verrouillée Polarité incorrecte 	<ol style="list-style-type: none"> Brancher le cordon d'alimentation, vérifier les fusibles et la tension d'alimentation Mettre le bouton de température sur un réglage plus élevé Changer le manocontact d'air Changer le souffleur Réparer et rebrancher les fils Réinitialiser, déterminer la cause du verrouillage Réparer la polarité

Problème	Cause(s) possible(s)	Mesure corrective
LE SOUFFLEUR TOURNE EN CONTINU	<ol style="list-style-type: none"> 1. Le manocontakt d'air ne se ferme pas en raison d'un tirage insuffisant. Raison possible : 2. Conduite d'évacuation obstruée 3. Conduite d'évacuation trop longue 4. Souffleur sale / encrassé 5. Flexible entre le manocontakt d'air et le carter de souffleur débranché, arraché ou obstrué 6. Manocontakt défectueux 7. Rupteur thermique ouvert en raison d'une température d'évacuation excessive ou rupteur défectueux 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Déterminer la cause du tirage insuffisant. Contrôler le tirage avec un manomètre au niveau du manocontakt 2. Éliminer l'obstruction 3. Réduire la longueur d'évacuation / augmenter le diamètre de l'évacuation 4. Nettoyez la roue du souffleur 5. Rebrancher ou changer le flexible du manocontakt 6. Changer le manocontakt défectueux 7. Déterminer la cause de la surchauffe : combustion excessive, alimentation en air insuffisante, température ambiante élevée (une fois le rupteur thermique activé, il doit être changé)
L'ALLUMEUR À SURFACE CHAUDE NE S'ALLUME PAS APRÈS LA PÉRIODE DE PRÉCHAUFFAGE	<ol style="list-style-type: none"> 1. Polarité de tension inversée sur la prise de courant 120 V c.a. 2. Allumeur à surface chaude défectueux 3. Commande de gaz thermostatique défectueuse 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Polarité inversée sur la prise de courant 120 V c.a. 2. Changer l'allumeur 3. Changer la commande de gaz thermostatique
TUYAU D'ÉVACUATION TROP CHAUD (AU-DESSUS DE 85 °C [180 °F])	<ol style="list-style-type: none"> 1. Le souffleur ne tourne pas durant la combustion 2. Pas assez d'air de dilution à mélanger aux gaz de combustion 3. Air dans la pièce trop chaud pour être mélangé avec les gaz de combustion 4. Mauvais injecteur de brûleur 5. Chicane incorrecte ou manquante 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Voir le problème « LE SOUFFLEUR NE DÉMARRE PAS » 2. Une circulation d'air suffisante doit être fournie pour la combustion et la dilution de la température de fumée 3. L'air ambiant utilisé pour la dilution des produits de combustion dans le conduit de fumée doit être en dessous de 32 °C (90 °F) 4. Installer le bon injecteur.

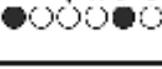
White-Bladders

État d'allumage	Temporisation
Pré-purge	5 secondes
Préchauffage de l'allumeur	10 secondes
Essai d'allumage	4 secondes
Purge intermédiaire	5 secondes
Temps de réponse à un défaut de flamme	2 secondes
Post-purge	30 secondes
Tentatives d'allumage	2 nouvelles tentatives, 3 essais avant verrouillage
Nouveaux cycles d'allumage	2 nouveaux cycles, 3 pertes de flamme avant verrouillage
Verrouillage logiciel	20 minutes
Délai de redémarrage automatique	60 minutes

Codes d'erreur système (White-Rodgers)

L'ordinateur à l'intérieur de la commande de gaz surveille la séquence d'allumage, les réglages de température et le fonctionnement général du chauffe-eau. Si l'un de ces paramètres ne fonctionne pas correctement, l'ordinateur met le chauffe-eau à l'arrêt et fait clignoter un code d'erreur. Voir les « Codes d'erreur système Intelli-Vent™ » et le « Guide de dépannage » pour diagnostiquer le problème avant de tenter toute mesure corrective.

Codes d'erreur système Intelli-Vent™

Symptôme	Cause(s) possible(s)	Mesure corrective
Erreur 1 	Mauvais contact de mise à la terre du système d'allumage.	<ol style="list-style-type: none"> Vérifier que le conducteur de mise à la terre est correctement raccordé au boîtier à fusibles ou au tableau de disjoncteurs et au chauffe-eau. Vérifier que les conducteurs de mise à la terre du chauffe-eau sont correctement raccordés et sécurisés.
Erreur 2 	Le test d'auto-diagnostic a détecté une erreur de câblage, une inversion de polarité ou une résistance élevée à la terre.	<ol style="list-style-type: none"> Vérifier le bon raccordement des conducteurs de neutre et de phase. Vérifier que l'appareil est correctement mis à la terre.
Erreur 3 	Le monocontact est resté fermé pendant plus de 5 secondes après le début de la demande de chaleur. Le souffleur ne démarre pas.	<ol style="list-style-type: none"> Le monocontact est mal câblé. Le monocontact est défectueux et doit être changé.
Erreur 4 	Le monocontact est resté ouvert pendant plus de 5 secondes après l'activation du souffleur de combustion.	<ol style="list-style-type: none"> Le monocontact est mal câblé. La tubulure du monocontact est mal raccordée. Obstructions ou restrictions dans l'admission d'air ou la conduite d'évacuation. Contrôler le nœud thermique.
Erreur 5 	Le test d'auto-diagnostic a détecté une erreur dans le circuit de l'allumeur à surface chaude.	<ol style="list-style-type: none"> Vérifier que tout le câblage est correct et bien serré. Débrancher le connecteur de l'allumeur et mesurer la résistance de l'allumeur avec un ohmmètre précis entre les broches 1 et 2. La résistance doit être comprise entre 11,5 et 18,8 ohms. Si la mesure n'est pas correcte, changer l'allumeur à surface chaude. Si les vérifications ci-dessus sont satisfaisantes, changer la commande.
Erreur 6 	Le nombre maximal de tentatives ou de cycles d'allumage a été atteint et le système est verrouillé pendant une heure. Éteindre le chauffe-eau puis le rallumer pour le réinitialiser.	<ol style="list-style-type: none"> Vérifier que l'allumeur est en position correcte. Vérifier que la tension d'alimentation du chauffe-eau est de 115 à 125 V c.a. Dégager toute obstruction ou restriction dans l'admission d'air ou la conduite d'évacuation.
Erreur 7 	Le test d'auto-diagnostic a identifié un problème de circuit de commande de la vanne de gaz.	<ol style="list-style-type: none"> Mettre le chauffe-eau à l'arrêt pendant 10 secondes, puis le remettre en marche. Si cela ne supprime pas l'erreur, la commande doit être changée.
Erreur 8 	Le test d'auto-diagnostic a détecté un problème de micro-ordinateur interne.	<ol style="list-style-type: none"> Couper l'alimentation électrique externe pendant 10 secondes, puis remettre sous tension. Si cela ne supprime pas l'erreur, la commande doit être changée.
Erreur 9 	Le test d'auto-diagnostic a détecté un problème de circuit interne.	<ol style="list-style-type: none"> Couper l'alimentation électrique externe pendant 10 secondes, puis remettre sous tension. Si cela ne supprime pas l'erreur, la commande doit être changée.
Erreur 10 	Signal de flamme capté en dehors de la séquence appropriée.	<ol style="list-style-type: none"> Vérifier que l'isolant en céramique du détecteur de flamme n'est pas fissuré. Couper l'alimentation pendant 10 à 20 secondes, puis la rétablir pour effacer le code d'erreur. Changer la commande.

Symptôme	Cause(s) possible(s)	Mesure corrective
Erreur 11 	Le rupteur thermique haute température est ouvert.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Couper l'alimentation pendant 10 à 20 secondes, puis la rétablir pour effacer le code d'erreur. 2. Changer la commande.
Erreur 12 	La test d'auto-diagnostic indique que l'une des touches de réglage de température est bloquée en position fermée.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vérifier qu'aucun objet n'appuie contre l'avant de la commande. 2. Appuyer légèrement une fois sur chacune des touches. 3. Si cela ne supprime pas l'erreur, la commande continuera à réguler la température de l'eau en fonction du dernier réglage, mais il ne sera pas possible de modifier les réglages à moins de changer la commande.
Erreur 13 	Le test d'auto-diagnostic a détecté que le capteur de température de l'eau est soit ouvert soit en court-circuit.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Couper l'alimentation pendant 10 à 20 secondes, puis la rétablir pour effacer ce code d'erreur. 2. Si aucun problème de câblage n'est observé, la commande doit être changée.

Ces directives devraient être utilisées par un agent d'entretien qualifié.

VERROUILLAGES

Verrouillage logiciel

- Se produit lorsqu'un dispositif de sécurité du système se déclenche pour interrompre la séquence de fonctionnement. La commande teste le système à un intervalle donné, mais ne le remet pas en marche tant que le problème n'est pas corrigé.

Verrouillage matériel

- Se produit si le contrôleur principal tombe en panne et doit être changé.

RÉINITIALISER LA COMMANDE DU CHAUFFE-EAU

- Les verrouillages logiciels diagnostiqués par des codes d'erreur système nécessitent de réinitialiser la commande de gaz.
- Pour réinitialiser la commande, mettre l'interrupteur ON/OFF en position OFF (Arrêt). Attendre 10 secondes et remettre l'interrupteur en position ON (Marche).
- Si le problème à l'origine du verrouillage de la commande n'a pas été corrigé, la commande reste ou revient en mode de verrouillage.

White-Redgers

État d'allumage	Temporisation
Pré-purge	5 secondes
Préchauffage de l'allumeur	10 secondes
Essai d'allumage	4 secondes
Purge intermédiaire	5 secondes
Temps de réponse à un défaut de flamme	2 secondes
Post-purge	30 secondes
Tentatives d'allumage	2 nouvelles tentatives, 3 essais avant verrouillage
Nouveaux cycles d'allumage	2 nouveaux cycles, 3 pertes de flamme avant verrouillage
Verrouillage logiciel	20 minutes
Délai de redémarrage automatique	60 minutes

Codes d'erreur système (White-Badgers)

L'ordinateur à l'intérieur de la commande de gaz surveille la séquence d'allumage, les réglages de température et le fonctionnement général du chauffe-eau. Si l'un de ces paramètres ne fonctionne pas correctement, l'ordinateur met le chauffe-eau à l'arrêt et émet un code d'erreur. Voir les « Codes d'erreur système Intelli-Vent™ » et le « Guide de dépannage » pour diagnostiquer le problème avant de tenter toute mesure corrective.

Codes d'erreur système Intelli-Vent™

Symptôme	Cause(s) possible(s)	Mesure corrective
Erreur 1 	Mauvais contact de mise à la terre du système d'allumage.	<ol style="list-style-type: none"> Vérifier que le conducteur de mise à la terre est correctement raccordé au boîtier à fusibles ou au tableau de disjoncteurs et au chauffe-eau. Vérifier que les conducteurs de mise à la terre du chauffe-eau sont correctement raccordés et sécurisés.
Erreur 2 	Le test d'autodiagnostic a détecté une erreur de câblage, une inversion de polarité ou une résistance élevée à la terre.	<ol style="list-style-type: none"> Vérifier le bon raccordement des conducteurs de neutre et de phase. Vérifier que l'appareil est correctement mis à la terre.
Erreur 3 	Le manocontakt est resté fermé pendant plus de 5 secondes après le début de la demande de chaleur. Le souffleur ne démarre pas.	<ol style="list-style-type: none"> Le manocontakt est mal câblé. Le manocontakt est défectueux et doit être changé.
Erreur 4 	Le manocontakt est resté ouvert pendant plus de 5 secondes après l'activation du souffleur de combustion.	<ol style="list-style-type: none"> Le manocontakt est mal câblé. La tubure du manocontakt est mal raccordée. Obstructions ou restrictions dans l'admission d'air ou la conduite d'évacuation. Contrôler le rupteur thermique.
Erreur 5 	Le test d'autodiagnostic a détecté une erreur dans le circuit de l'allumeur à surface chaude.	<ol style="list-style-type: none"> Vérifier que tout le câblage est correct et bien serré. Débrancher le connecteur de l'allumeur et mesurer la résistance de l'allumeur avec un ohmmètre précis entre les broches 1 et 2. La résistance doit être comprise entre 11,5 et 18,8 ohms. Si la mesure n'est pas correcte, changer l'allumeur à surface chaude. Si les vérifications ci-dessus sont satisfaisantes, changer la commande.
Erreur 6 	Le nombre maximal de tentatives ou de cycles d'allumage a été atteint et le système est verrouillé pendant une heure. Éteindre le chauffe-eau puis le rallumer pour le réinitialiser.	<ol style="list-style-type: none"> Vérifier que l'allumeur est en position correcte. Vérifier que la tension d'alimentation du chauffe-eau est de 115-125 V c.a. Dégager toute obstruction ou restriction dans l'admission d'air ou la conduite d'évacuation.
Erreur 7 	Le test d'autodiagnostic a identifié un problème de circuit de commande de la vanne de gaz.	<ol style="list-style-type: none"> Mettre le chauffe-eau à l'arrêt pendant 10 secondes, puis le remettre en marche. Si cela ne supprime pas l'erreur, la commande doit être changée.
Erreur 8 	Le test d'autodiagnostic a détecté un problème de micro-ordinateur interne.	<ol style="list-style-type: none"> Couper l'alimentation électrique externe pendant 10 secondes, puis remettre sous tension. Si cela ne supprime pas l'erreur, la commande doit être changée.
Erreur 9 	Le test d'autodiagnostic a détecté un problème de circuit interne.	<ol style="list-style-type: none"> Couper l'alimentation électrique externe pendant 10 secondes, puis remettre sous tension. Si cela ne supprime pas l'erreur, la commande doit être changée.
Erreur 10 	Signal de flamme capté en dehors de la séquence appropriée.	<ol style="list-style-type: none"> Vérifier que l'isolant en céramique du détecteur de flamme n'est pas fissuré. Couper l'alimentation pendant 10 à 20 secondes, puis la rétablir pour effacer le code d'erreur. Changer la commande.

Symptôme	Cause(s) possible(s)	Mesure corrective
Erreur 11 	Le nupleur thermique haute température est ouvert.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Couper l'alimentation pendant 10 à 20 secondes, puis la rétablir pour effacer le code d'erreur. 2. Changer la commande.
Erreur 12 	Le test d'autodiagnostic indique que l'une des touches de réglage de température est bloquée en position fermée.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vérifier qu'aucun objet n'appuie contre l'avant de la commande. 2. Appuyer légèrement une fois sur chacune des touches. 3. Si cela ne supprime pas l'erreur, la commande continuera à réguler la température de l'eau en fonction du dernier réglage, mais il ne sera pas possible de modifier les réglages à moins de changer la commande.
Erreur 13 	Le test d'autodiagnostic a détecté que le capteur de température de l'eau est soit ouvert soit en court-circuit.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Couper l'alimentation pendant 10 à 20 secondes, puis la rétablir pour effacer ce code d'erreur. 2. Si aucun problème de câblage n'est observé, la commande doit être changée.

Table 9

AUTRES SYMPTÔMES

Problème	Cause(s) possible(s)	Mesure corrective
Pas assez d'eau chaude	<ol style="list-style-type: none"> 1. Thermostat réglé trop bas 2. Fuites de robinets / gaspillage d'eau chaude 3. Mauvais raccordements de tuyauterie 4. Chauffe-eau trop petit 5. Sédiments ou tartre dans la cuve 6. Longues portions de tuyaux exposés 7. Tuyauterie d'eau chaude dans un mur extérieur 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Mettre le bouton de température sur un réglage plus élevé 2. Réparer les robinets 3. Corriger la tuyauterie : le tube plongeur doit être dans l'entrée d'eau froide 4. Installer un chauffe-eau adapté 5. Vidange/rincer, prévoir un traitement de l'eau s'il y a lieu 6. Isoler la tuyauterie 7. Isoler la tuyauterie
L'eau est trop chaude	<ol style="list-style-type: none"> 1. Thermostat réglé trop haut 2. Surchauffe par superposition du chauffe-eau (les grillages d'évacuation adéquats n'ont pas été installés) 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Mettre le bouton de température sur un réglage plus bas 2. Vérifier que le bon diamètre de tuyaux de gaz de combustion et d'admission d'air a été utilisé conformément aux instructions du manuel concernant la longueur de l'évacuation. Vérifier que des grillages d'évacuation adéquats ont été utilisés.
Récupération trop lente	<ol style="list-style-type: none"> 1. Thermostat réglé trop bas 2. Mauvais raccordement de tuyauterie 3. Gaspillage d'eau chaude 4. Chauffe-eau trop petit 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Mettre le bouton de température sur un réglage plus élevé 2. Corriger la tuyauterie, le tube plongeur doit être dans l'entrée d'eau froide 3. Informer le client 4. Installer un chauffe-eau adapté
La soupape de décharge goulle	<ol style="list-style-type: none"> 1. Surchauffe par superposition du chauffe-eau (les grillages d'évacuation adéquats n'ont pas été installés) 2. Circuit d'eau fermé 3. Accumulation de pression 4. La soupape ferme mal 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vérifier que le bon diamètre de tuyaux de gaz de combustion et d'admission d'air a été utilisé conformément aux instructions du manuel concernant la longueur de l'évacuation. Vérifier que les grillages d'évacuation adéquats ont été utilisés. 2. Voir la section sur la dilatation thermique 3. Utiliser un détendeur et une soupape de décharge 4. Vérifier le bon fonctionnement de la soupape DST (ne PAS l'obturer)
Mauvaise odeur de l'eau	<ol style="list-style-type: none"> 1. Sulfures dans l'alimentation en eau 2. Bactéries dans l'alimentation en eau 3. Anode incompatible 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Procédure de chloration 2. Procédure de chloration 3. Remplacer par une anode qui convient aux conditions de l'eau
Condensation	<ol style="list-style-type: none"> 1. Remplissage du chauffe-eau neuf pour la première fois 2. Égouttement d'eau provenant du souffleur 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Fonctionnement normal : la condensation devrait disparaître lorsque le chauffe-eau est chaud 2. Raccorder un tuyau de condensat à l'orifice de vidange du manchon en caoutchouc
Fuite d'eau		<ol style="list-style-type: none"> 1. Contrôler, voir « Points de contrôle de l'étanchéité »
Tuyau d'évacuation des gaz de combustion trop chaud	<ol style="list-style-type: none"> 1. Le bon diamètre de tuyaux de gaz de combustion et d'admission d'air n'a pas été utilisé 2. Les grillages d'évacuation n'ont pas été installés 3. Le rupteur thermique du souffleur ne s'ouvre pas - rupteur défectueux 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vérifier que le bon diamètre de tuyaux de gaz de combustion et d'admission d'air a été utilisé conformément aux instructions du manuel concernant la longueur de l'évacuation. Vérifier que le nombre de coudes et la longueur équivalente des deux tuyaux d'évacuation ne dépassent pas les limites maximales. 2. Vérifier que les grillages d'évacuation adéquats ont été utilisés. 3. Changer le rupteur thermique

CONDITIONS	LES CAUSES	LES SOLUTIONS PROBABLES	
Pas d'eau chaude.	Élément chauffé sans eau.	Remplacez l'élément.	
	Courant d'alimentation fermé.	Endormez le courant d'alimentation.	
	Fusible brûlé.	Remplacez le fusible.	
	Déjoncteur déclenché.	Ré-encadrez le déjoncteur.	
	Interrupteur secondaire déclenché.	Ré-encadrez l'interrupteur secondaire en appuyant sur le bouton rouge.	
	Déjoncteur défectueux.	Remplacez le déjoncteur.	
	Thermostat défectueux.	Remplacez le thermostat.	
	Élément défectueux.	Remplacez l'élément.	
	Manque d'eau chaude.	Chauffe-eau trop petit pour les besoins.	Estimez les besoins réels et installez l'appareil nécessaire.
		Demande élevée d'eau chaude.	Augmentez la température du thermostat.
Source d'eau très froide.		Augmentez la température du thermostat.	
Raccords d'eau chaude et froide inversés lors de l'installation.		Réajustez les raccords.	
Sédiments et calcaire au fond du réservoir.		Enlevez les dépôts. Un traitement d'eau peut s'avérer nécessaire.	
Système de plomberie d'eau chaude coulé.		Vérifiez le système d'eau chaude pour y détecter toute fuite et effectuez les réparations.	
Température du thermostat réglée trop basse.		Augmentez la température du thermostat.	
Thermostat défectueux.		Remplacez le thermostat.	
Élément défectueux.		Remplacez l'élément (élément du bas dans 50 % des cas).	
Longueur de tuyaux excessive.		Isoler la tuyauterie.	
Tuyaux dans des murs non isolés.	Isoler la tuyauterie.		
Eau bouillie.	Température du thermostat réglée trop haute.	Baissez la température du thermostat.	
	Thermostat ne fait pas contact avec le chauffe-eau.	Positionnez-le correctement. Assurez-vous que l'isolation n'empêche pas le thermostat de bien fonctionner.	
	Élément obstrué par le CO ₂ .	Remplacez l'élément.	
	Thermostat défectueux.	Remplacez le thermostat.	
Chauffe-eau fonctionne correctement.	Chauffe-eau trop petit pour les besoins.	Estimez les besoins réels et installez l'appareil nécessaire.	
	Présence de l'élément trop petit.	Remplacez avec un élément de plus grande puissance.	
	Thermostat ne fait pas contact avec le chauffe-eau.	Positionnez correctement. Assurez-vous que l'isolation n'empêche pas le thermostat de bien fonctionner.	
	Température du thermostat réglée trop basse.	Augmentez la température du thermostat.	
	Thermostat défectueux.	Remplacez le thermostat.	
Élément défectueux.	Interrupteur secondaire défectueux.	Remplacez l'interrupteur secondaire.	
	Connexions du filage mal faites.	Voir le manuel d'installation pour effectuer le bon branchement.	
	Connexions du filage desserrées.	Trouvez, nettoyez avec soin et rebranchez correctement.	
	La surcharge de courant.	Vérifiez/remplacez fusible, élément, thermostat.	
	Voltage trop élevé.	Vérifiez auprès du fournisseur d'électricité et corrigez.	
Thermostat défectueux.	Court-circuit.	Trouvez le court-circuit et réparez-le.	
	Pas de courant.	Vérifiez fusible/déjoncteur, remplacez/é-encadrez.	
	Filage mal serré.	Trouvez, nettoyez avec soin et rebranchez correctement.	
	La surcharge de courant.	Vérifiez/remplacez fusible, élément, thermostat.	
	Élevé voltage.	Vérifiez auprès du fournisseur d'électricité et corrigez.	
Fusible/déjoncteur brûlé.	Court-circuit.	Trouvez le court-circuit et réparez-le.	
	Connexions du filage mal faites.	Voir le manuel d'installation pour effectuer le bon branchement.	
	Connexions du filage desserrées.	Trouvez, nettoyez avec soin et rebranchez correctement.	
	La surcharge de courant.	Vérifiez/remplacez fusible, élément, thermostat.	
	Voltage trop élevé.	Vérifiez auprès du fournisseur d'électricité et corrigez.	
	Court-circuit.	Trouvez le court-circuit et réparez-le.	
	Filage d'alimentation trop petit pour les besoins.	Voir le manuel d'installation pour obtenir la bonne grandeur de fil.	

CONDITIONS	LES CAUSES	LES SOLUTIONS PROBABLES
Fusible brûlé instantanément.	Court circuit.	Trouvez le court circuit et réparez-le.
Fusible brûlé souvent.	Contact de fusible oxydé ou fusible pas assez serré. Flage d'alimentation trop petit pour les besoins.	Nettoyez les contacts et serrez le fusible. Consultez le manuel d'installation pour obtenir la bonne grandeur de fil.
Flage fuma.	La foudre/surcharge de courant. Basse volt. voltage. Flage d'alimentation trop petit pour les besoins.	Vérifiez/remplacez fusible, élément, thermostat. Vérifiez auprès de fournisseur d'électricité et corrigez. Voir le manuel d'installation pour obtenir la bonne grandeur de fil.
Flage d'alimentation chaud ou brûlé.	Connexions de flage mal faites. Chauffe-eau pas bien mis à la terre. La foudre/surcharge de courant. Voltage trop élevé. Court circuit. Flage d'alimentation trop petit pour les besoins.	Voir le manuel d'installation pour effectuer le bon branchement. Effectuez la mise à la terre correctement. Vérifiez/remplacez fusible, élément, thermostat. Vérifiez auprès de fournisseur d'électricité et corrigez. Trouvez le court circuit et réparez-le. Voir le manuel d'installation pour obtenir la bonne grandeur de fil.
Robinet de vidange coule.	Robinet de vidange est ouvert. Robinet de vidange défectueux.	Fermez le robinet de vidange. Remplacez le robinet de vidange.
La soupape de sécurité coule.	Pression excessive. Expansion thermique sur le système d'eau en circuit fermé. Soupape de sécurité mal réglée. Thermostat défectueux. Soupape de sécurité défectueuse.	Installez une soupape de réduction de pression. Installez un réservoir d'expansion. Vérifiez le fonctionnement de la soupape de sécurité et remplacez-la, si nécessaire. Remplacez le thermostat. Remplacez la soupape de sécurité.
Présence d'eau sur le sol ou dans le bassin de rétention.	La soupape de sécurité coule. Élément coulé.	Voir Augmentation de la pression dans le système d'eau dans le manuel d'installation. Remplacez l'élément.
Chauffe-eau coule.	Chauffe-eau coule.	Remplacez le chauffe-eau.
Isolant mouillé.	Raccords de la plomberie coulent. Chauffe-eau coule autour de l'élément. Soupape de sécurité coule.	Trouvez la fuite d'eau et réparez-la. Serrez, nettoyez et sablez la surface de la plaque et de l'élément. Voir Augmentation de la pression dans le système d'eau dans le manuel d'installation.
Élément bouillonnant.	Accumulation de calcaire sur l'élément.	Nettoyez l'élément, remplacez-le si nécessaire.
Thermostat bouillonnant.	Thermostat n'arrive pas à faire contact avec le chauffe-eau. Connexions de flage desserrées.	Installez le thermostat correctement. Trouvez, nettoyez avec soin et rancez correctement.
Traces de rouille dans l'eau chaude.	L'anode est complètement dissoute.	Remplacez l'anode.
Eau rouillée.	Présence de corrosion.	Remplacez le chauffe-eau.
L'eau chaude dégage une odeur désagréable.	Eau avec une haute teneur en sulfate et minéraux.	Remplacez l'anode de magnésium avec une anode d'aluminium et jetez le chauffe-eau.
Chauffe-eau gonflé.	Soupape de sécurité non installée. Pression excessive. Expansion thermique sur système d'eau en circuit fermé.	Installez une soupape de sécurité appropriée. Installez une soupape de réduction de pression. Installez un réservoir d'expansion sur la ligne d'eau froide.

Giant^{MD}

11021 rue Notre-Dame Est, Montréal-Est (Québec) H1B 5H3 CANADA

Téléphone : 514-645-8893

Sans frais : 1-800-363-9354

Télécopieur général : 514-640-0969

Télécopieur - Service à la clientèle : 514-645-8413

www.giantinc.com